

Dear Friends, 사랑하는 형제자매님들께,

Happy New Year! 새해 복 많이 받으십시오.

Great Expectations! 큰 기대감!

It is the New Year and we have some great expectations.

새해가 밝았고, 큰 기대감이 부풀어 오릅니다.

By November of 2008, our little Three Seas Ranch Community had dwindled to five adults and three children. During the course of the year, several long-term volunteer workers left to return to their homes after fulfilling their commitments to us. Two our partner families also left to go on to other things. By November, it had got quite discouraging especially since of our five adults Liz was away in Seoul for language school and Ben was in North Korea. That left Brother John Choi as the only man on the Ranch. John's wife, Sister Jecoliah, has a young baby to care for and two children in elementary school. Sister Mayim has been holding the fort in our office. One day, as he was feeding our 48 cows, Brother John, in his discouragement cried out to the Lord about our empty houses. Immediately, he felt the Lord telling him that He would fill them. Within a week, a couple from the main Jesus Abbey community had decided to join us as partners, and two other couples had applied to join us in February. Assuming they all work out, this fills our existing housing--even makes it so cramped that we seriously need more housing this year. The first couple (mentioned last month), Annan and Priscilla, have joined us already and are a great help in all the work as well as a great encouragement. We have interviewed both of the other couples and look forward to having them join us. One couple may need to wait a while because of family reasons that have come up since their application. Please be praying for all our new families.

2008년 11월 까지, 삼수령 목장 공동체에는 5명의 어른과 3명의 아이들로 그 규모가 작아졌었습니다. 작년 한해 동안, 몇몇 자원일꾼들과 1년일꾼들이 그 기간을 마치고, 그들의 원래 생활공간으로 돌아가기 위해 이곳을 떠났었습니다. 또한 함께 지내던 두 가정이 다른 일들을 감당하기 위해서 이곳을 떠났습니다. 11월까지, 5명의 어른 중 리즈 자매님이 언어교육원 교육을 위해 서울로 떠나야만 했고, 벤 형제님이 북한에 있었기 때문에 공동체 규모의 축소는 특히나 더욱 낙담스런 상황으로 느껴졌었습니다. 목장에 있는 유일한 형제는 요한 형제님뿐이었습니다. 요한 형제님의 아내 된 제폴리아 자매님은 아직 엄마 손을 많이 필요로 하는 갓난아기와 초등학교에 다니고 있는 두 명의 아이들을 돌봐야 했습니다. 마임자매님은 삼수령 사무실을 지켜야만 했습니다. 그런 상황 가운데 어느 날, 요한 형제님이 48마리의 소들에게 먹이를 줄 때였습니다. 그는 텅 비게 된 공동체의 현실이 너무도 낙담이 되어 주님께 울부짖었습니다. 그러자마자, 그는 주님께서 그곳을 채워주실 것이라는 말씀을 해주시는 것을 느꼈습니다. 1주도 채 되지 않아, 예수원 공동체에서 생활하던 한 부부가 이곳 목장에서 우리와 함께 가족으로 생활하기로 결정을 하게 되었습니다. 그리고 다른 두 부부 가정이 2월에 우리와 함께 지낼 수 있을지를 물어왔습니다. 만약 이 모든 것이 그대로 진행되어 진다면, 현재 이곳의 비어있는 모든 집들이 채워지게 됩니다. 심지어는 집이 모자라게 되어 질 수도 있습니다. 이곳에서 새롭게 생활하게 될 부부로 가장 먼저 언급했었던, 아난형제님과 프리실라 자매님 부부는 이미 우리와 함께 이곳에서 생활하며, 모든 면에서 큰 도움을 주며 위로와 격려가 되어주고 있습니다. 또한 다른 두 부부가정도 인터뷰를 한 상태이고, 함께 지내기를 기대하고 있습니다. 그중 한 부부는 지원 이후에 맞게 된 개인가정 사유로 인해 잠시 시간을 더 갖기를 원하고 있습니다. 이제 막 이곳 공동체의 새가족이 되었고, 또한 곧 새가족이 될 모든 이들을 위해 기도해 주십시오.

This gives us a great sense of new beginnings. We also have the sense of building on all that we have learned in community over the past several years. We are excited!

이 모든 것은 우리에게 새로운 시작을 알리는 것과 같은 의미가 있습니다. 또한 지난 몇 년간 공동체에 쌓아 온 우리의 모든 경험들을 기초로 하여 증축해 나가는 느낌을 갖게 합니다. 생각만 해도 무척 신이 납니다.

In addition to an expanding community, we will be working hard to make the Jesus Abbey School a reality this year. We plan to open with 1st and 2nd year of middle school either next fall or the following spring depending of a number of things. We praise God for a great deal of encouragement that He has sent our way including temporary space, a full-size container packed with school equipment and a group of Christian educators who have promised to help us in a number of practical ways. The biggest concern at this point is getting the right teachers, preparing them and having living space for them. Please keep this in your prayers.

공동체의 가족이 늘어난 것과 더불어, 예수원학교(the Jesus Abbey School)의 개교를 위해 올 한해 열심을 다할 것입니다. 일이 진행되어져 가는 상태에 따라, 올 가을이나 내년 봄에, 중학교 1학년과 2학년 과정을 시작으로 개교할 계획입니다. 하나님께서 우리에게 베풀어 주신 큰 격려와 사랑을 인하여 하나님을 찬양합니다. 주님은 학교를 운영할 수 있는 임시 공간, 학교의 시설장비들이 들어 있는 대형 컨테이너, 실질적으로 학교를 운영하는 데 도움을 주기로 약속한 크리스천 교육자들을 보내주시심과 같은 방법으로 우리의 길을 열어주셨습니다. 현시점에서 가장 우려가 되고 관심을 갖고 있는 부분은 적합한 선생님들을 모시는 것과 개교에 앞서 그분들을 준비시키고, 그분들을 위한 거주 공간을 확보하는 것입니다. 이 일들을 위해서 기도해 주십시오.

And, we are completely re-working our capital campaign to launch the construction of the Three Seas Center, which is critical to our effort to prepare the Unification Generation and for the opening of North Korea. We had wonderful, enthusiastic participation in our summer Labor Schools and school retreats but the effort to put these on in our extremely limited facilities truly brought home to us how important the Center will be for all our efforts. It will also be the home of the Jesus Abbey School, which is the core of our efforts to prepare this new generation to be leaders in a unified Korea. Pray with us for God's guidance and for His provision for His work here. My own personal prayer is for Him to send us the partners that we need--prayer partners, work partners and financial partners.

삼수령센터 착공을 위해 기금마련 운동을 재개하게 되었습니다. 삼수령센터는 통일세대를 준비시키고 북한개방의 때를 준비하는 우리의 모든 노력과 수고에 있어서 아주 중요한 역할을 하게 됩니다. 지난 해 여름까지 매해 여름마다 실시되었던 노동학교는 많은 분들의 열정적인 참여와 관심으로 몹시도 훌륭하게 진행되었었고, 그러나 이젠 노동학교의 진행을 중단하고자 합니다. 부족한 시설과 장비만으로 지난 몇 년간 노동학교를 진행해 오면서 더욱 깨닫게 된 것은 삼수령센터가 우리의 열정과 노력과 헌신을 쏟아내고, 비전을 실현해 가는데 정말 중요하고 반드시 필요하다는 것이었습니다. 삼수령센터는 또한 결국 예수원학교(the Jesus Abbey School)가 있게 될 곳이기도 합니다. 그리고 예수원학교는 통일한국의 리더가 될 새로운 세대들을 준비시키고자 하는 우리의 노력과 수고의 핵심이 되는 곳입니다. 하나님의 인도하심과 이곳을 통해서 일하실 모든 것에 대한 준비하심을 위해 우리와 함께 기도해 주십시오. 저 개인적으로는 주님께서 우리에게 기도의 중보자, 함께 일할 동역자, 재정적 후원자 등 우리가 필요로 하는 모든 동역자들을 보내주시기를 또한 기도하고 있습니다.

We are excited about these things as well.

이 모든 일들에 대해 또한 너무나도 흥분되고 신이 납니다.

2009 is truly a year of great expectations for us.  
2009년은 진실로 무척이나 기대가 되는 해입니다.

In His Name, 주님의 이름으로 축복하며,  
Ben Torrey, 벤 토레이 드림  
Director  
The Fourth River Project, Inc. [www.thefourthriver.org](http://www.thefourthriver.org)

Contributing 기부를 원하신다면...

If you would like to contribute to the work of the Fourth River Project, Inc, you can use PayPal: please go to [www.thefourthriver.org](http://www.thefourthriver.org) and use the "Make a Donation" button at the bottom of the front page.

PayPal을 통하여, 네번째강계획에 기부하실 수 있습니다.

네번째강계획 홈페이지( [www.thefourthriver.org](http://www.thefourthriver.org) )를 방문하셔서, 첫 화면의 "Make a Donation"을 클릭하시면 됩니다.

Or 또는

You may contribute via check made out to The Fourth River Project, Inc.

Send checks to PO Box 744, Vernon, CT 06066, USA.

자기앞수표를 보내 주시고자 할 경우,

수취인을 'The Fourth River Project, Inc'로 하여주시고, 'PO Box 744, Vernon, CT 06066, USA'로 보내 주시면 됩니다.

If you are in Korea and want to contribute, you can make a bank transfer to our Yesuwon account at: Kookmin Bank account number 308-01-0329-028. Please let us know via email ([jasamsu@hanmail.net](mailto:jasamsu@hanmail.net)) that you have sent funds and if they are for any particular purpose.

한국에 거주하고 계시다면, 국민은행 308-01-0329-028(예수원)으로 송금해 주시면 됩니다.

보내주신 기부금이 특별한 목적으로 사용되어지기를 원하신다면, 이메일([jasamsu@hanmail.net](mailto:jasamsu@hanmail.net))로 알려주십시오.

If you have a special purpose in mind for your gift (building the Three Seas Center, the Jesus Abbey School, supporting the NK labor schools, etc.), let us know otherwise it will be used to meet needs as we determine. If you have questions about any project, our finances or any other aspect, feel free to email me. All donations are fully tax deductible in the United States. The Fourth River Project, Inc. is a 501(c)(3) non-profit corporation under US tax law.

만약, 여러분이 가진 재능을 특별한 목적(예를 들면, 삼수령 센터 건립, 노동학교 지원 등등)을 위해 사용하고 싶은 생각이 드신다면, 저희에게 알려주십시오. 그렇지 않으시면, 저희가 결정하는 대로 필요에 따라 사용되어 질 수 있기 때문입니다. 모든 프로젝트 진행과, 재정상태 등 어떠한 것이라도 궁금하신 점이 있으시면, 언제든지 이메일로 문의해 주십시오. 모든 기부금에 대해선 세금감면 혜택이 있습니다.(비영리 기관에 대한 세금법 의거, 미국 내)

Dear Friends, 사랑하는 친구 된 형제자매님들께,

The Jesus Abbey School 예수원학교에 대해..

Last month, we mentioned starting the Jesus Abbey School. I would like to share just a bit more about that so that you can pray with better knowledge. As the Lord has turned our focus more towards preparing young people as the Unification Generation, our long-held dream of starting a school for the children of Jesus Abbey and others has risen in importance to now become our top priority. As we prepare for the opening of North Korea, we are thinking more in generational terms. It is one thing for the doors to open but it is something very different to bring about true unification; that is unity of hearts, of culture, of a people as compared to simply political and economic unification. We are seeing more and more how important it is to prepare the youth of today for the tomorrow when they will be the ones in direct communication with their North Korean brothers and sisters. This young generation will be the one that brings about real unification... or fails to.

지난달 보내드린 기도달력에서, 예수원학교를 시작하려는 것에 대해서 말씀드렸었습니다. 예수원학교 설립과 관련해서 더 알려드리고 싶고, 그래서 여러분께서 기도해 주실 때에 더 많은 정보를 갖고 구체적으로 기도해 주실 수 있도록 하고 싶습니다. 주님께서는 우리로 하여금 통일세대로서 그 시대를 살아가게 될 젊은이들을 양성하고 준비하는 것에 더욱 관심을 갖고 집중할 수 있도록 해주셨습니다. 예수원 아이들을 비롯한 몇몇 청소년들을 대상으로 시작하게 될 학교에 대한 꿈과 그 의미는 더욱 중요하게 부각되어졌고, 현재로서는 학교설립과 젊은이들의 양성이 우리의 우선순위 1번이 되었습니다. 북한개방의 때를 준비하면서, '세대'에 대해서 더욱 깊이 생각하게 되었습니다. 북한이 개방되는 것과 참된 통일, 연합, 하나됨이 이뤄지는 것은 매우 다른 것이라고 여겨집니다. 참된 연합이란, 단순히 정치적 경제적 결합만이라기 보다는 마음과 문화와 인간적 교류의 하나됨이라고 생각합니다. 이런 모든 것들을 보고, 생각할수록 더욱 절실히 그리고 크게 깨닫게 되는 것은, 현재의 젊은 세대들이 북한의 형제자매들과 직접 대화를 나누고 교제하며 지내게 될 그 때를 위하여 준비되는 것이 필요하고, 바르게 준비되어 질 수 있도록 하는 것이 얼마나 중요한가 하는 것입니다. 이렇게 준비되어진 젊은 세대만이 바로 참된 통일과 연합을 이뤄내게 될 것입니다. 만약 이렇게 준비되어지지 않는다면 남과 북의 참된 연합을 일궈내는 것은 어려울 것입니다.

We will be reaching out to these young people through the Three Seas Youth Training Center. We already do reach out to them through our summer youth labor schools and youth retreats. We will continue to do this and work to do it on a greater scale, but more is needed. The Jesus Abbey School will be a middle and high school located permanently at the Three Seas. Its mission will be to prepare leaders for a unified Korea. It will have a focus on excellence in education from a Biblical world view. It will also include a special focus on North Korea and unification. As a permanent residential school, it will provide an ongoing community around which all our other efforts will be built. It will provide the core for the Three Seas Center, the anchor, if you will.

삼수령 청소년 수련원(Three Seas Youth Training Center)을 통해서 우리는 젊은 세대들에게 다가가고자 합니다. 우리는 이미, 지난 3년간 진행되었던 여름 청소년 노동학교와 몇차례 청소년들이 이곳에서 심을 취할 수 있도록 장소를 제공하는 등의 방법으로 청소년들과 만남을 가져왔고 교류해오고 있습니다. 이런 일들을 계속해서 진행시켜 나갈 것이지만, 한편 그 이상의 무엇인가가 필요하고 느낍니다. 예수원학교(Jesus Abbey School)는 삼수령에 위치한 중고등학교입니다. 학교의 설립목표는 통일한국의 때에 필요한 리더들이 준비되

어질 수 있도록 하는 것입니다. 성격적 가치관에 근거해서 최고의 교육을 제공하는 것에 중점을 두고 있습니다. 또한 특별히 북한과 통일에 대해서 진지하게 생각할 수 있는 기회를 충분히 갖도록 할 것입니다. 예수원 학교가 일시적인 학교가 아니고 상설학교라는 점은 지속적인 커뮤니티와 동창들의 네트워크 형성이 가능하다는 것을 의미하며, 우리의 모든 노력을 다해 커뮤니티를 세우고 유지시켜갈 것입니다. 이 커뮤니티는 삼수령센터의 핵심이 될 것이고 닷이 될 것입니다.

We plan to begin classes by offering grades 1 and 2 (grades 7 and 8 in the American system) on March 1 2010 on a non-residential basis for the children of Jesus Abbey and from the city of Taebaek. We hope to add a grade each year until we have a complete middle and high school. When we have progressed to offering high school, we will begin taking boarding students.

2010년 3월 1일, 예수원과 태백시에 거주하고 있는 중학교 1,2학년(미국의 경우, 7,8학년) 학생들을 대상으로 개교할 예정입니다.(개교시에는 기숙학교의 형태로 운영되지 않습니다.) 중학교 3개 학년과 고등학교 3개 학년을 모두 갖출 때까지, 매년 학년을 늘려갈 계획입니다. 고등학교를 시작하게 될 즈음에는, 기숙 학생들도 모집할 계획입니다.

The school has already begun in the sense that we are now working to build the community of experts and interested people from whom we will draw our first teachers and students. We have access to temporary space for the first three years beginning March 1st of this year. We will spend this year preparing our teachers and school families to understand the special benefits of this type of education and how to provide it while also working to prepare the space for our use.

현재, 학교설립을 위한 전문가 집단을 형성하고 있고, 학교에 관심을 갖고 있는 선생님들, 그리고 학생들과의 관계를 맺어가고 있다는 측면에서 보면, 이미 예수원학교는 시작된 것과 마찬가지입니다. 또한 학교교육시설로 처음 3년간 임시로 사용하게 될 장소도 올해 3월 1일부터 계약이 시작됩니다. 내년에 학교가 시작되기에 앞서, 올 한해는 학교를 섬겨주실 교직원들이 예수원학교의 교육체계의 특수사항들을 충분히 이해하고, 나아가 학생들에게 예수원학교만의 그 특수한 장점들을 어떻게 제공할 지에 대해 고민하고, 준비하는 기간으로 지내게 될 것입니다. 또한 동시에 학교공간을 교육목적에 맞게 꾸미고 준비할 것입니다.

Over the months ahead, I will share more on what this means and keep you posted as to our progress. Please lift this effort up for special prayer. If you would like to partner with us financially, review the ways to contribute described below.

앞으로 수개월간의 이 모든 진행 과정동안 갖게 해주시는 모든 의미들에 대해서, 지속적으로 여러분들께 알려드리고, 나누도록 하겠습니다. 우리의 이런 모든 노력과 수고에 여러분의 각별하고 특별한 기도로 동참해주시고 격려해 주시길 부탁드립니다. 경제적으로 후원해 주시고 동참해 주시길 원하시는 분께서는, 아래에 제시된 <기부금 후원 관련> 사항을 참고해 주십시오.

In His Name, 주님의 이름으로 안부를 전하며,

Ben Torrey, 벤 토레이 드림

Director

The Fourth River Project, Inc.

[www.thefourthriver.org](http://www.thefourthriver.org)

## Contributing 기부금 후원 관련

If you would like to contribute to the work of the Fourth River Project, Inc, you can use PayPal: please go to [www.thefourthriver.org](http://www.thefourthriver.org) and use the "Make a Donation" button at the bottom of the front page.

PayPal을 통하여, 네번째강계획에 기부하실 수 있습니다.

네번째강계획 홈페이지( [www.thefourthriver.org](http://www.thefourthriver.org) )를 방문하셔서, 첫 화면의 "Make a Donation"을 클릭하시면 됩니다.

Or 또는

You may contribute via check made out to The Fourth River Project, Inc. Send checks to PO Box 744, Vernon, CT 06066, USA.

자기앞수표를 보내 주시고자 할 경우,

수취인을 'The Fourth River Project, Inc'로 하여주시고, 'PO Box 744, Vernon, CT 06066, USA'로 보내주시면 됩니다.

If you are in Korea and want to contribute, you can make a bank transfer to our Yesuwon account at: Kookmin Bank account number 308-01-0329-028. Please let us know via email ([jasamsu@hanmail.net](mailto:jasamsu@hanmail.net)) that you have sent funds and if they are for any particular purpose.

한국에 거주하고 계시다면, 국민은행 308-01-0329-028(예수원)으로 송금해 주시면 됩니다.

보내주신 기부금이 특별한 목적으로 사용되어지기를 원하신다면, 이메일([jasamsu@hanmail.net](mailto:jasamsu@hanmail.net))로 알려주십시오.

If you have a special purpose in mind for your gift (building the Three Seas Center, the Jesus Abbey School, supporting the NK labor schools, etc.), let us know otherwise it will be used to meet needs as we determine. If you have questions about any project, our finances or any other aspect, feel free to email me. All donations are fully tax deductible in the United States. The Fourth River Project, Inc. is a 501(c)(3) non-profit corporation under US tax law.

만약, 여러분이 가진 재능을 특별한 목적(예를 들면, 삼수령 센터 건립, 노동학교 지원 등등)을 위해 사용하고 싶은 생각이 드신다면, 저희에게 알려주십시오. 그렇지 않으시면, 저희가 결정하는 대로 필요에 따라 사용되어 질 수 있기 때문입니다. 모든 프로젝트 진행과, 재정상태 등 어떠한 것이라도 궁금하신 점이 있으시면, 언제든지 이메일로 문의해 주십시오. 모든 기부금에 대해선 세금감면 혜택이 있습니다.(비영리 기관에 대한 미국 내세금법 의거)

Dear Friends, 사랑하는 친구 된 형제자매님들께,

The Jesus Abbey School 예수원학교

Towards the end of February, we had the first of a series of monthly workshops planned for this year as part of the process of preparing to open the Jesus Abbey School for classes one year from this month. Almost 30 people came for the three day workshop at Jesus Abbey. They included people interested in being teachers, some who are thinking about helping us raise the necessary funds, parents, those with particular interest in educating from a Biblical world view, intercessors and others. This was a very encouraging start for us in this process.

지난 2월 말경, 예수원학교 개교 준비 작업 과정 중의 하나로 매월 진행하게 될 예수원학교 워크숍의 첫 모임을 가졌습니다. 3일간 예수원에서 개최된 이번 워크숍에는 대략 30명의 형제, 자매님들이 참석하였습니다. 참석자들은 참 다양하였는데, 가르치는 일에 관심이 있으신 분들, 기금마련에 도움을 주시고자 하시는 분들, 자녀를 입학시키고자 하시는 분들, 성경적 세계관으로 교육하는 일에 관심이 있으신 분들, 중보로 동참하시길 원하시는 분들 등이 그 자리에 함께 하셨습니다. 이 일을 시작하는 단계에 있는 저희에게는, 이러한 모든 분들의 다양한 참여와 관심이 큰 힘과 격려가 되었습니다.

We toured the local village (Hasami) school facilities that have just been vacated. We looked at work that needed to be done on them and how we might use them for the first two years of our school. From there, we all came to the Three Seas Ranch and looked at the sites where our new school buildings will appear over the next few years. Everything is grass and trees now but we all saw with the eyes of faith confident God is guiding us on His plan and that that includes these new buildings. In our temporary space at the village school, we can take only a few local; students and cannot expand beyond middle school. We will start there but when we are able to move into the new buildings at the Ranch we will be able to expand to high school and take students from other areas as well since we will then have residential facilities.

워크숍 기간 중 참석자들은, 현재는 얼마 전 폐교가 된 지역마을 학교인 하사미분교를 방문하여, 시설 등을 둘러보았습니다. 2년간 이곳 건물을 사용하기 위해, 어떠한 보완, 보수작업이 필요한지, 또한 이 시설들을 어떻게 활용해야 할지에 대해서 살펴보고 생각해보았습니다. 그곳을 둘러본 후, 그곳에서 출발하여, 참석자 모두는 삼수령 목장으로 돌아와서 몇 년 후 삼수령 목장위에 세워지게 될 학교의 새 건물 위치를 확인하고 보았습니다. 지금 현재 눈에 보이는 것은 풀과 나무가 전부였지만, 우리는 하나님께서 하나님의 계획대로 우리를 인도하고 계신다는 믿음의 눈으로 그 장소를 바라보았고, 하나님의 계획안에 있는 새 학교 건물을 볼 수 있었습니다. 임대해서 사용하게 될 마을학교에서는, 몇몇 지역학생들만을 입학시킬 수 있습니다. 또한 고등학교 과정은 진행하기가 어렵게 됩니다. 그렇습니다. 우리의 시작은 그곳에서 그렇게 진행되어집니다. 하지만,! 목장 내에 새 학교 건물을 짓게 되고, 새 건물로 학교를 옮겨오게 되면, 고등학교 과정도 시작할 수 있고, 기숙시설도 마련이 되므로 다른 지역의 학생들에게도 입학할 수 있게 됩니다.

Along with looking at these locations, we learned about God's imperative for education and what it means to educate from a Biblical foundation and a Christian worldview as well as what it means to be preparing the "Unification Generation." At first most people did not understand the direct connection between starting the Jesus Abbey school and the Fourth River Project work preparing for the opening of North Korea but as we had a lively discussion and each person shared their thoughts we found ourselves going back and forth between the value of this sort of

education and the need to prepare for the opening of North Korea. Everyone understood our vision of raising up young people to be the nation's future leaders and the ones who will have special rolls to play in the process of bringing peace, reconciliation and true unity to this divided nation.

이 두 학교 건물의 위치를 살펴보면서 통일세대를 준비하는 것뿐만 아니라 성경적 기초에 근거하여, 성경적 세계관으로 교육하는 것이 얼마나 중요한가에 대해 새롭게 깨닫게 되었고, 그것 또한 하나님의 명령이라는 것을 알게 되었습니다. 처음에는 대부분의 사람들이 예수원학교를 시작하는 것과 북학개방의 때를 준비하는 네 번째강제획과의 연관성을 알지 못했습니다. 하지만, 서로 생각과 의견을 활발히 교환하고 나누는 과정 중에, 예수원학교가 실시하고자 하는 교육이 추구하는 바와 북한 개방의 때를 준비하는 것의 필요성의 상관관계에 대해서 여러모로 검토하게 되었습니다. 우리의 비전이 이 나라의 지도자가 되고, 또한 남과 북으로 분단된 대한민국에 평화와 화해와 진정한 의미의 통일이 있도록 하는데, 중요한 역할을 감당할 젊은이들을 키워내고 준비시키는 것임은 여러분 모두가 아마 알고 계실 것입니다.

We ended on quite a note of excitement and expectation. It will be difficult for busy people to continue coming to these workshops every month but we are confident that God will see to it that those whom He is calling to be our future teachers and staff will be able to and that we will all draw closer in forming the special community that will be the Jesus Abbey School.

흥분과 기대 속에 일정을 마쳤습니다. 매월 개최될 워크숍에 여러모로 바쁜 형제자매님들께서 지속적으로 참석하여 주시는 것은 어려울 것이라 생각합니다. 하지만, 하나님께서는 예수원학교의 선생님이 되실 분들과 스텝이 되실 분들을 부르셔서 인도하실 것이고, 특별한 공동체인 예수원학교를 함께 이루어가도록 인도하실 것이라고 확신합니다.

Please keep all of this in your prayers.  
이 모든 일들을 위해 계속 기도해 주십시오.

#### The Capital Campaign 기금모음운동

In order to build the permanent home for the Jesus Abbey School, we are preparing a new capital campaign. Those of you who have been our faithful prayer supporters through the year are well aware of our efforts to raise funds to build the Three Seas Training Center. We have not been very successful so far and have not yet been able to begin construction. But, God is faithful. He has been using this time to teach us and lead us to where He wants us to be. Our new focus on the school is part of this process. We are not forgetting the training center. It is actually now coming under the cover of the Jesus Abbey School. Our construction plans are actually little changed, we are just shifting around some priorities as the Holy Spirit has guided, and preparing a new way to find the partners whom God is touching to help support this work. We are working on new brochures, a development video and a new website. We are planning on these projects all being completed by the end of March. Starting in April, I will be looking for opportunities to speak to churches, businesses and other organizations about the Jesus Abbey School and our work of preparing for the opening of North Korea focusing on our need for facilities seeking partners.

예수원학교의 건물을 세우기 위해서, 새로이 기금모음운동을 하고자 합니다. 지금까지 우리를 위해서 신실하게 기도해 주셨던 분들께서는 삼수령센터를 짓기 위한 기금을 모으기 위해서 우리가 얼마나 많은 노력을 해왔는지 잘 아실 것입니다. 지금까지는 사실 그렇게 성공적으로 기금이 조성되었다고 할 수는 없고, 그래서 아직 건축을 시작할 수 없는 상황입니다. 하지만, 하나님은 신실하십니다. 이 시기를 통해서 우리로 하여금 많은 것을 깨닫게 하시고, 하나님께서는 우리가 있기를 원하시는 곳으로 하나님의 뜻대로 우리를 인도하여

주셨습니다. 학교에 대해서 새롭게 집중하게 된 것이 이러한 인도하심 중의 하나라 할 수 있습니다. 훈련센터 (트레이닝 센터)에 대한 것을 포기할 수가 없습니다. 실제로 그것은 예수원학교와 관련이 깊습니다. 시공 계획에는 약간의 변화가 생겼습니다. 오직 성령께서 인도하시는 대로 몇몇 우선순위들을 조정하고 있습니다! 또한 하나님께서 이 일을 지원하고자 하는 마음 주신 분들을 알게 되는 새로운 방법을 모색 중입니다. 새로운 브로슈어, 홍보영상, 웹사이트를 제작중입니다. 3월말 경까지 완성되어지도록 할 계획입니다. 4월의 시작과 함께, 교회와 기업과 다른 여러 기관들에게 예수원학교와 북한개방의 때를 준비하는 우리의 노력에 대해서 소개하고자 합니다. 우리에게 어떤 시설이 왜 필요한지에 대해서 중점을 두어서 말씀을 드릴 것입니다.

If any of you have suggestions about who might be interested in partnering with us, please email me and let me know. I expect to be focusing on this in Korea for the months ahead. Keep this in your prayers as well.

여러분 중 누구라도 우리와 동역하는 것에 관심을 가질 것 같은 분들이나 기관을 알고 계시거나, 제안하고 싶으시다면, 제게 이메일로 알려 주십시오. 앞으로 몇 달간 한국에서 있으면서 이 일에 집중할 것입니다. 이 일을 위해서도 또한 기도해 주십시오.

#### Summer Program 여름일정

Many of you are wondering about our summer program. We continue to hear from people who want to come and participate in a labor school or our youth program. We are thinking carefully about what we are to do this summer to meet the growing awareness of the importance of these schools along with our capital campaign and the work of preparing the Jesus Abbey School. I expect that by the end of March, we will have our plans for the summer worked out and will let you know. Thank you for your prayers on this, too.

많은 분들께서 삼수령의 여름 프로그램에 대해서 궁금해 하시고, 저희에게 계속해서 일반인과 청소년을 대상으로 한 노동학교 참가신청에 대해 문의해 주시고 계십니다. 현재 저희는 점점 더 노동학교의 중요성에 대해 인식하시고 관심 가져 주시는 많은 분들의 기대와 바램을 충족시켜 드리기 위해서 올 여름에 대한 계획을 심각하게 고려중에 있습니다. 설블리 결정을 내릴 수 없는 것은, 기금모음 운동과 예수원학교 준비 작업을 동시에 진행시켜야 하기 때문입니다. 바라기는 3월 말까지 여름프로그램에 대한 계획이 확정되어서 여러분께 알려드릴 수 있으면 좋겠습니다. 이일을 위해서도 계속 기도해 주심 감사하겠습니다.

We thank all of you for your support through your prayers and contributions. Every note we get is a great encouragement. Thank you!

여러분의 기도와 다양한 모습의 기부로 인해 모두에게 감사를 드립니다. 여러분들께서 보내주시는 모든 편지와 정보는 진정 큰 힘과 격려가 됩니다. 진심으로 감사드립니다.

In His Name, 주님의 이름으로 안부를 전하며,

Ben Torrey, 벤 토레이 드림

Director

The Fourth River Project, Inc.

[www.thefourthriver.org](http://www.thefourthriver.org)

#### Contributing 기부금 후원 관련

If you would like to contribute to the work of the Fourth River Project, Inc, you can use PayPal: please go to [www.thefourthriver.org](http://www.thefourthriver.org) and use the "Make a Donation" button at the bottom of the front page. PayPal을 통하여,

네번째강계획에 기부하실 수 있습니다. 네번째강계획 홈페이지([www.thefourthriver.org](http://www.thefourthriver.org))를 방문하셔서, 첫 화면의 "Make a Donation"을 클릭하시면 됩니다.

Or 또는,

You may contribute via check made out to The Fourth River Project, Inc. Send checks to PO Box 744, Vernon, CT 06066, USA.

자기앞수표를 보내 주시고자 할 경우, 수취인을 'The Fourth River Project, Inc'로 하여주시고, 'PO Box 744, Vernon, CT 06066, USA'로 보내주시면 됩니다.

If you are in Korea and want to contribute, you can make a bank transfer to our Yesuwon account at: Kookmin Bank account number 308-01-0329-028. Please let us know via email ([jasamsu@hanmail.net](mailto:jasamsu@hanmail.net)) that you have sent funds and if they are for any particular purpose.

한국에 거주하고 계시다면, 국민은행 308! -01-0329-028(예수원)으로 송금해 주시면 됩니다.

보내주신 기부금이 특별한 목적으로 사용되어지기를 원하신다면, 이메일([jasamsu@hanmail.net](mailto:jasamsu@hanmail.net))로 알려주십시오.

If you have a special purpose in mind for your gift (building the Three Seas Center, the Jesus Abbey School, supporting the NK labor schools, etc.), let us know otherwise it will be used to meet needs as we determine. If you have questions about any project, our finances or any other aspect, feel free to email me. All donations are fully tax deductible in the United States. The Fourth River Project, Inc. is a 501(c)(3) non-profit corporation under US tax law.

만약, 여러분이 가진 재능을 특별한 목적(예를 들면, 삼수령 센터 건립, 노동학교 지원 등등)을 위해 사용하고 싶은 생각이 드신다면, 저희에게 알려주십시오. 그렇지 않으시면, 저희가 결정하는 대로 필요에 따라 사용되어 질 수 있기 때문입니다. 모든 프로젝트 진행과, 재정상태 등 어떠한 것이라도 궁금하신 점이 있으시면, 언제든지 이메일로 문의해 주십시오. 모든 기부금에 대해선 세금감면 혜택이 있습니다.(비영리 기관에 대한 미국 내세금법 의거)

Dear Friends,

We are doing it this way rather than send it as an attachment to speed up delivery in your mail box. If you would still prefer receiving the calendar as an attachment, let me know at bentorrey@thefourthriver.org and I will be glad to send it.

#### The River of Life School

We have been getting a lot of interest in the River of Life School. At the beginning of April, Liz Torrey (our principal) gave a short talk on it at our monthly Prepared People meeting in Taebaek. An announcement of that meeting was posted on the Korean language Jesus Abbey web site. We received several calls from people in Seoul wondering if they could come to the meeting. We quickly let them know that it was going to be only a brief introduction and not worth the four hour trip and overnight stay that would be required. In response to this interest, we decided to schedule an informational meeting in Seoul at our first opportunity. We had that meeting on the evening of Friday, April 24th. About 35 people attended including a reporter from the Christian daily, Kookmin Ilbo. His report came out yesterday and we have been deluged with phone calls all day long from people asking about the school, when they can enroll their children, and so forth. There is an enormous interest in quality Christian Education. We see parents hungry for something that they can trust and many look to Jesus Abbey as being able to provide that.

Because of this intense interest, I would like to take a few moments to reiterate a few things about the school, especially for those who may not have received earlier newsletters.

The River of Life School, operated by the the Three Seas Community at Jesus Abbey's Three Seas Ranch, is scheduled to open in March of 2010 with 1st and 2nd year of middle school. At that stage, we will not have dormitory facilities so will limit attendance to day students only from Jesus Abbey and the city of Taebaek. The following year we will add the 3rd year of middle school. Up to that point, the school will be using the vacated Hasami village school. We have permission to use that building until 2012 at which point we will outgrow it in any case and have to move to newly built facilities at the Three Seas. We need to raise startup funds for the school and about \$3 million for the new buildings. Please pray for God's provision for this.

The mission of the River of Life School is to prepare the "Unification Generation." We will be educating our young people from a Biblical world view. We will emphasize such things as understanding the history that has led to this present situation with a divided Korea and look at what God's plan for the future of this nation might be. All subjects will be taught in an integrated format with at strong emphasis on team work. We will also be building on the history and tradition of Jesus Abbey that emphasizes physical labor, community and prayer. Of course, we will take full advantage of this wonderful location as we teach science and about God's creation. It is a place where you can see for miles and where young people will find their minds filled with big thoughts and new possibilities.

I've already indicated some of our funding needs. We also need your prayers! We are in a

process of selecting teachers and developing the curriculum. This will require great wisdom on our part. Pray that we have the wisdom needed and that God will send us the partners to join in this work. And, certainly, if you are interested in possibly joining us in this work, send me an email and let me know.

Summer Program

(This is repeated from last month.)

We have a rough outline of our summer program worked out with several sessions for specific groups. Here is the general schedule:

July 23-25: Special closed session for young leadership development.

July 27-30: Open--Youth session for middle and high school age

July 31-August 2: Special closed session for young leadership development.

August 4-6: Special River of Life School family session for parents and students from Jesus Abbey and Taebaek who are considering attending the school. (Because the school will start out as a day school only, we will not be accepting any applicants from outside the immediate area for the first two years.)

August 10-14: Special closed high school session.

August 17-20: Open--General session for college age and adults.

You can see it will be a busy summer! We will need your prayers as we prepare and then carry it out. We have been facing increasing demand for special sessions where an organization will reserve the whole period and bring a group of 20 to 30 participants. Because of this, we have only two sessions open to the general public as indicated above. We will be sending out detailed announcements about these sessions in the future. If you are interested in participating, save the dates and stay on the look out for the official announcement and enrollment details.

We thank all of you for your support through your prayers and contributions. Every note we get is a great encouragement. Thank you!

In His Name,

Ben Torrey,

Director

The Fourth River Project, Inc.

[www.thefourthriver.org](http://www.thefourthriver.org)

Contributing

If you would like to contribute to the work of the Fourth River Project, Inc, you can use PayPal: please go to [www.thefourthriver.org](http://www.thefourthriver.org) and use the "Make a Donation" button at the bottom of the front page.

Or

You may contribute via check made out to The Fourth River Project, Inc. Send checks to PO Box 744, Vernon, CT 06066, USA.

If you have a special purpose in mind for your gift (building the Three Seas Center, the River of Life School, supporting the NK labor schools, etc.), let us know otherwise it will be used to meet needs as we determine. If you have questions about any project, our finances or any other aspect, feel free to email me. All donations are fully tax deductible in the United States. The Fourth River Project, Inc. is a 501(c)(3) non-profit corporation under US tax law.

If you are in Korea and want to contribute, you can make a bank transfer to our Yesuwon account at: Kookmin Bank account number 308-01-0329-028. Please let us know via email (jasamsu@hanmail.net) that you have sent funds and if they are for any particular purpose. You may contribute specifically for the River of Life School through deposits to the following account: Korea Post Office account number 201103-01-002331 in the name of Yesuwon.

Dear Friends,

친애하는 동역자들에게

The River of Life School 생명의강 학교

We continue to receive inquiries about the school. Please pray especially for our teacher selection process. We have a special two-day session at the Three Seas Ranch in June for people seeking to discern whether or not they have a call to this school. We also have a special three-day session planned in August focused on those interested in the school for their families. Pray that preparations for this go well.

학교에 관한 서문을 계속 받고 있습니다. 교사선정을 위해 기도해 주시기 바랍니다. 우리는 6월에 생명의강 학교 교사로 부르심 받은 분들을 분별하기 위해 이틀간의 특별한 프로그램을 계획중입니다. 이어서 8월에는 학교 관심자들에 초점을 맞추어서 3일간 프로그램이 있을 예정입니다. 이 모든 준비가 순조롭게 이루어지도록 기도해주십시오.

In addition to our start-up and first year funding needs, we also need to build three small houses at the Three Seas Ranch to house workers and teachers. Keep this in your prayers as well. These houses will cost about \$30,000 each. Our start-up and first year operating budget will be roughly \$100,000. This includes two vans to transport students, teachers' salaries, facility costs and program costs. Part of this will be defrayed by tuitions but we are not sure how much yet. Still working on the budget.

내년 개교를 위한 재정적 필요이외에도, 교직원들을 위해 삼수령 목장에 세 채의 집을 지어야 합니다. 각 건물마다 대략 3만달러(4천만원)정도의 예산이 필요합니다. 내년 개교와 착공을 위한 예산은 대략 10만달러(1억2천만원)입니다. 이 금액에는 학생 수송을 위한 두 대의 차량, 교직원 급여 및 프로그램에 대한 예산이 포함됩니다. 학생들의 수업료를 일부를 충당할 수 있지만, 얼마가 될 지는 모릅니다. 예산안에 대해서 계속 검토하고 있습니다.

Repeated from last month: 지난 달에 이어서

Because of this intense interest, I would like to take a few moments to reiterate a few things about the school, especially for those who may not have received earlier newsletters.

지난 달 뉴스레터를 못 보신 분들을 위해서 학교 관련해서 몇가지 일들을 다시 한 번 더 알려드리고 싶습니다.

The River of Life School, operated by the the Three Seas Community at Jesus Abbey's Three Seas Ranch, is scheduled to open in March of 2010 with 1st and 2nd year of middle school. At that stage, we will not have dormitory facilities so will limit attendance to day students only from Jesus Abbey and the city of Taebaek. The following year we will add the 3rd year of middle school. Up to that point, the school will be using the vacated Hasami village school. We have permission to use that building until 2012 at which point we will outgrow it in any case and have to move to newly built facilities at the Three Seas. We need to raise startup funds for the school and about \$3 million for the new buildings. Please pray for God's provision for this.

예수원 삼수령 목장이 운영하는 생명의강 학교는 중 1-2학년 과정으로 내년 3월 개교 예정입니다. 내년에는 기숙사 없이 시작하기 때문에 통학이 가능한 예수원 자녀들과 태백 지역 학생들을 대상으로 시작합니다. 내 후년에는 중 3과정이 시작됩니다. 내년부터 2년간 2012년까지는 하사미 분교 교사를 사용하고 이후에는 삼수령에 교사를 지어서 이전해야 합니다. 개교를 위한 비용뿐 아니라 삼수령에 새로운 교사를 세우기 위해서 약 3백만달러의 자금이 필요합니다. 하나님께서 이를 채워주시기를 기도해 주시기 바랍니다.

The mission of the River of Life School is to prepare the "Unification Generation." We will be educating our young people from a Biblical world view. We will emphasize such things as understanding the history that has led to this present situation with a divided Korea and look at what God's plan for the future of this nation might be. All subjects will be taught in an integrated format with at strong emphasis on team work. We will also be building on the history and tradition of Jesus Abbey that emphasizes physical labor, community and prayer. Of course, we will take full advantage of this wonderful location as we teach science and about God's creation. It is a place where you can see for miles and where young people will find their minds filled with big thoughts and new possibilities.

생명의강 학교의 사명의 "통일세대"를 준비시키는 것입니다. 우리 학교는 청소년들을 성경적 세계관으로 교육 할 것입니다. 한반도가 나누어지게 된 원인들을 역사적으로 살펴보고, 이 나라를 향한 하나님의 계획을 볼 수 있도록 가르칠 것입니다. 모든 교과목은 팀웍을 살려서 통합교수법으로 가르치게 됩니다. 또한 우리 학교는 노동, 공동체, 기도를 강조하는 예수원의 전통과 역사를 기초로 시작합니다. 뿐만 아니라 삼수령의 전략적 위치가 갖는 이점을 살려서 과학과 하나님의 창조세계에 대해서 가르칠 것입니다. 15만평의 너른 땅에서 우리의 청소년들이 그들의 생각을 키우고 새로운 가능성을 발견하게 될 것입니다.

#### Summer Program 여름 일정

Here is the schedule for our summer program

July 23-25: Special closed session for young leadership development.

7월 23-25일 청년 리더십을 키우기 위한 특별 프로그램(이미 대상이 정해져 있습니다.)

July 27-30: Open--Youth session for middle and high school age

7월 27-30일 청소년 노동학교

July 31-August 2: Special closed session for young leadership development.

7월 31일-8월 2일 청년 리더십을 키우기 위한 특별 프로그램(이미 대상이 정해져 있습니다.)

August 4-6: Special River of Life School family session for parents and students from Jesus Abbey and Taebaek who are considering attending the school. (Because the school will start out as a day school only, we will not be accepting any applicants from outside the immediate area for the first two years.)

8월 4-6일 생명의강 학교 교사와 학생을 위한 프로그램

(내년 개교에 맞추어 입학을 원하는 학생들과 학부모들을 대상으로 합니다. 기숙사가 없으므로 예수원 자녀들과 태백지역 학생들이 대상입니다.)

August 10-14: Special closed high school session.

8월 10-14일 고등학생을 대상으로 한 특별 프로그램

August 17-20: Open--General session for college age and adults.

8월 17-20일 일반 노동학교

We have room for 30 participants at each of the two open sessions. If you are interested in attending either open session, email me or call our office at the Ranch: 033-553-3395.

청소년 및 일반 노동학교는 모두에게 개방되어 있고, 각각 30명 정도 참여 가능합니다. 참여를 원하시는 분은 이메일이나 전화로 삼수령에 알려주시기 바랍니다.(삼수령 사무실 jasamsu@hanmail.net 033)553-3395)]

We thank all of you for your support through your prayers and contributions. Every note we get is a great encouragement. Thank you!

여러분의 기도와 다양한 모습의 기부로 인해 모두에게 감사를 드립니다. 여러분들께서 보내주시는 모든 편지와 정보는 진정 큰 힘과 격려가 됩니다. 진심으로 감사드립니다.

주님의 이름으로 안부를 전하며,

벤 토레이 드림  
네번째강 프로젝트  
추진본부장

Dear Friends,  
친애하는 동역자들에게,

The River of Life School

We just had a wonderful teachers' workshop here at the Three Seas. Twenty-two people who are seriously interested in serving in the River of Life School gathered for a two day experience. Following lectures on Christian education, the school and labor as prayer on Friday afternoon and evening, we enjoyed an informal campfire. All participants spent Saturday morning doing physical labor on the Three Seas Ranch. This included weeding corn, cutting grass for feed, some cleanup and hauling rock. All worked hard in the hot sun without complaint. The afternoon was dedicated to group challenges and physical activities wrapping up with a feedback time. Everyone was enthusiastic as they made their ways home.

삼수령에서는 1박 2일간 생명의강 학교 워크샵이 열렸습니다. 관심자 스물두분이 참석하셔서, 기독교 세계관 및 노동에 관한 강의를 듣고, 저녁에는 모닥불 캠프를 했습니다. 모든 참석자들이 토요일 오전에는 삼수령 목장에서 노동에 참여했습니다. 옥수수밭에 잡초를 뽑기도 하고, 소먹이용 풀을 베기도 하고, 돌을 나르거나 청소하는 등 여러가지 일로 섬겨주셨습니다. 뜨거운 날씨였지만 모두들 불평없이 일했습니다. 오후에는 야외에서 공동체 활동을 하고 모임에 대한 피드백을 나눈후 모든 일정을 마쳤습니다. 모두들 학교에 대해 열정을 가지고 집으로 돌아가셨습니다.

The next step is for those who feel a call to teach at the school and want to apply to send us essays on why they want to teach at the River of Life School. We will be selecting several to participate in our summer River of Life School camp for potential students and parents. Finally, after our summer program is over (and we have recuperated a bit), we will be making our final selection of teachers to come join us in preparing the curriculum and other work that must be completed before we open next March.

생명의강 학교 교사로 부르심을 받았다고 생각하는 분들은 왜 생명의강 학교 교사로 일하기 원하는지에 대해 에세이를 써서 저희에게 보내주시기 바랍니다. 몇 분을 선정해서 여름에 있을 생명의강 학교 캠프에 참여하시도록 할 계획입니다. 그래서 여름 프로그램이 모두 마치면(물론 저희도 쉬는 시간을 좀 가진후에), 마지막으로 교사를 선정해서 내년 3월 개교 이전에 교과과정 및 다른 준비과정을 함께 하도록 할 것입니다.

In addition to this exciting workshop, we have also had some very encouraging meetings with people who are interested in providing financial support for the school and our construction needs. While it is too early to write about anything specific (nothing is definitely confirmed yet), we have a strong sense of God bringing all the various pieces together to create this school.

흥미로운 워크샵외에도 우리는 학교 및 건축에 재정적으로 후원하기를 원하는 분들과 만날 기회가 있었고, 매우 큰 격려가 되었습니다. 구체적으로 말씀드리기엔 좀 이르지만, 하나님께서 여러가지 조각들을 맞추어서 생명의강 학교를 세워가고 계시다는 것을 강하게 느낄 수 있었습니다.

Please keep all these things in your prayers as we continue to move forward.  
이 모든 일이 순조롭게 진행되도록 계속 기도해 주시기 바랍니다.

Repeated from last month: 지난 달에 이어서

Because of this intense interest, I would like to take a few moments to reiterate a few things about the school, especially for those who may not have received earlier newsletters.

지난 달 뉴스레터를 못 보신 분들을 위해서 학교 관련해서 몇가지 일들을 다시 한 번 더 알려드리고 싶습니다.

The River of Life School, operated by the the Three Seas Community at Jesus Abbey's Three Seas Ranch, is scheduled to open in March of 2010 with 1st and 2nd year of middle school. At that stage, we will not have dormitory facilities so will limit attendance to day students only from Jesus Abbey and the city of Taebaek. The following year we will add the 3rd year of middle school. Up to that point, the school will be using the vacated Hasami village school. We have permission to use that building until 2012 at which point we will outgrow it in any case and have to move to newly built facilities at the Three Seas. We need to raise startup funds for the school and about \$3 million for the new buildings. Please pray for God's provision for this.

예수원 삼수령 목장이 운영하는 생명의강 학교는 중 1-2학년 과정으로 내년 3월 개교 예정입니다. 내년에는 기숙사 없이 시작하기 때문에 통학이 가능한 예수원 자녀들과 태백 지역 학생들을 대상으로 시작합니다. 내후년에는 중 3과정이 시작됩니다. 내년부터 2년간 2012년까지는 하사미 분교 교사를 사용하고 이후에는 삼수령에 교사를 지어서 이전해야 합니다. 개교를 위한 비용뿐 아니라 삼수령에 새로운 교사를 세우기 위해서 약 3백만달러의 자금이 필요합니다. 하나님께서 이를 채워주시기를 기도해 주시기 바랍니다.

The mission of the River of Life School is to prepare the "Unification Generation." We will be educating our young people from a Biblical world view. We will emphasize such things as understanding the history that has led to this present situation with a divided Korea and look at what God's plan for the future of this nation might be. All subjects will be taught in an integrated format with at strong emphasis on team work. We will also be building on the history and tradition of Jesus Abbey that emphasizes physical labor, community and prayer. Of course, we will take full advantage of this wonderful location as we teach science and about God's creation. It is a place where you can see for miles and where young people will find their minds filled with big thoughts and new possibilities.

생명의강 학교의 사명의 "통일세대"를 준비시키는 것입니다. 우리 학교는 청소년들을 성경적 세계관으로 교육할 것입니다. 한반도가 나누어지게 된 원인들을 역사적으로 살펴보고, 이 나라를 향한 하나님의 계획을 볼 수 있도록 가르칠 것입니다. 모든 교과목은 팀웍을 살려서 통합교수법으로 가르치게 됩니다. 또한 우리 학교는 노동, 공동체, 기도를 강조하는 예수원의 전통과 역사를 기초로 시작합니다. 뿐만 아니라 삼수령의 전략적 위치가 갖는 이점을 살려서 과학과 하나님의 창조세계에 대해서 가르칠 것입니다. 15만평의 너른 땅에서 우리의 청소년들이 그들의 생각을 키우고 새로운 가능성을 발견하게 될 것입니다.

#### Summer Program 여름 일정

Here is the schedule for our summer program--keep it in your prayers!

- July 23-25: Special closed session for young leadership development.
- 7월 23-25일 청년 리더십을 키우기 위한 특별 프로그램(이미 대상이 정해져 있습니다.)
- July 27-30: Open--Youth session for middle and high school age
- 7월 27-30일 / 청소년 노동학교
- July 31-August 2: Special closed session for young leadership development.
- 7월 31일-8월 2일 청년 리더십을 키우기 위한 특별 프로그램(이미 대상이 정해져 있습니다.)

In His Name,  
Ben Torrey,  
Director  
The Fourth River Project, Inc.  
주님의 이름으로  
벤 토레이  
네번째강 프로젝트 추진 본부장

Dear Friends,  
친애하는 동역자들에게,

Summer Program  
여름 프로그램

Our summer program has begun! As I write, we are deep into our open youth session. Last weekend we had a special session for young college leaders from around the country. So far, we have not seen the sun since over a week ago and it has rained many days during that time. We've also had a lot of fog. People from other parts of the country just don't seem to believe us when we say "Bring warm clothes!" We have been sharing a lot of our winter stuff with people.

여름 프로그램이 드디어 시작했습니다! 청소년 노동학교가 성황리에 진행됐습니다. 그전주에는 젊은 대학생 리더들을 위한 특별한 프로그램이 있었습니다.

지난 한 주 동안 해가 나지 않고 계속 비와 구름속에서 지냈습니다. 다른 지역에서 오시는 분들은 우리가 "따뜻한 옷을 가져오세요!"라고 하면 잘 믿지 않습니다.

서늘한 날씨가 계속돼서 저희가 가진 겨울 장비들을 함께 나누었습니다.

However, it is going very well now in spite of the weather and our very primitive conditions. We have a strong sense of God being in control. We have had to be very flexible, changing our plans from day to day, even hour to hour, but we can see how He is guiding everything for His purposes. We truly appreciate all the prayers offered up on our behalf and trust that you will continue to offer them up. We do need those prayers and God's wisdom, strength and stamina. Praise God for His faithfulness!

날씨와 불편한 상황에도 불구하고 모두 잘 지내고 있습니다. 하나님이 모든 상황을 다스리고 계시다는 것을 강하게 느낄 수 있습니다. 날씨로 인해 시시 때때로 계획을 수정해야 하는 상황이었지만, 하나님께서 그분의 계획대로 모든 것들을 인도해주셨습니다. 우리를 위해 기도해주신 분들께 진심으로 감사드리고 또 계속해서 기도해주실 것을 믿습니다. 중보기도와 하나님의 지혜와 능력과 힘이 절실히 필요한 기간입니다. 하나님의 신실하심을 찬양합니다!

We have one open general session coming up that still has a few openings. If anyone is interested, let us know.

August 17-20: Open--General session for college age and adults.

일반인 노동학교 기간에 자리가 좀 있습니다. 관심있으신 분들은 참조하시기 바랍니다.

8월 17-20일: 대학생 및 일반인을 위한 노동학교

All the details are available at [www.threeseas.co.kr](http://www.threeseas.co.kr)

자세한 사항은 삼수령 홈페이지를 참조하시기 바랍니다. [www.threeseas.co.kr](http://www.threeseas.co.kr)

The River of Life School 생명의강 학교

We continue the preparation process for the school. We have a special session of our summer program the first week of August for potential teachers, parents and students. We ask your prayers for this session.

학교를 위한 준비과정이 계속되고 있습니다. 내년 개교를 앞두고 교사 지원자들과 학생 학부모들을 대상으로 8월 첫째주에 여름 프로그램이 있을 예정입니다.

Not too long ago, we had a dinner here at the Three Seas Ranch for business and civic leaders from our city of Taebaek. This was the first opportunity that we have had to present our plans to a local audience. It went very well. We are confident that we will receive significant support locally. This is critically important to us as we move forward.

얼마전에 태백지역 지도자들을 모시고 삼수령 목장에서 저녁식사를 나누고 학교 설명회를 가졌습니다. 지역분들에게 우리의 현재 계획을 나눈 첫번째 모임이었고, 순조롭게 진행되었습니다. 몇몇 분들이 중요한 도움을 주실 것을 확신하고 있습니다. 이 모임은 우리 계획을 진행하는 데 있어서 매우 중요합니다.

In September, we will be selecting our teachers. We have a good number of prospect who interested. Please pray for this process as well.

9월에는 교사를 선정할 계획입니다. 관심있으신 분들이 꽤 지원해주셨는데, 이 모든 과정을 위해 기도해 주시기 바랍니다.

We thank all of you for your support through your prayers and contributions. Every note we get is a great encouragement. Thank you!

기도와 헌금으로 지원해 주시는 모든 분들께 감사를 드립니다. 또 저희에게 주시는 격려의 말들로 인해서도 감사드립니다!

In His Name,

Ben Torrey,

Director

The Fourth River Project, Inc.

주님의 이름으로

벤 토레이

네번째강 프로젝트 추진 본부장

Dear Friends,  
친애하는 동역자들에게,

An Eventful Month!  
일이 많은 달입니다!

Our summer program went very well. God sent us the weather that He wanted us to have. He also used the weather to guide our program. Because we are so dependent on out-doors space, we had to make some major adjustments and replacements due to the heavy rain. As a result, we spent more time in our make-shift lecture hall (our large garage with lights and sound added) doing activities, giving/hearing talks and some film as well. It turned out to be just right for each group. The last group--all college age and older--had sun almost all the time! Then, on our last day just as I was ringing the wake-up bell, our men's staff tent blew down in the stiff winds that came up rather suddenly. It was as if the Lord said, "OK. You're all done now, don't need this anymore..." The tents for the participants are much sturdier so it was relatively easy for the staff members to move their stuff into one of the other tents that became vacant a few hours later when everyone left. Now we are getting slowly back to normal and focusing mostly on the River of Life School.

여름프로그램이 매우 잘 진행되었습니다. 하나님께서 우리에게 필요한 날씨를 보내주셨고, 우리 프로그램을 이끄시기 위해 그 날씨를 사용해 주셨습니다.

프로그램에 야외활동이 많아서 계속되는 비로 인해 여러가지 조정과 변화가 필요했습니다. 결과적으로 급조된 강의실(차고로 사용되는 곳인데 조명과 음향시설을 했습니다.)에서 많은 활동을 했고, 서로 대화하고 또 영화 보는 시간도 가졌습니다. 그러나 변경된 프로그램이 각 학교마다 적절했다는 것을 알 수 있었습니다.

마지막 일반인 노동학교때는 계속되는 화창한 날씨였는데, 프로그램 마지막날에는 기상종을 치는데 형제 일꾼들의 텐트가 갑자기 불어닥친 강풍에 뒤집히는 일도 있었습니다. 마치 주님이 이렇게 말씀하시는 것 같았습니다. "모두 잘 했다. 이 텐트는 이제 더 이상 필요없다" 참가자들을 위한 텐트는 훨씬 튼튼한데 반해서 일꾼들 텐트는 상대적으로 움직이기도 쉽고 좀 약했습니다. 그래서 일꾼들은 재빨리 소지품을 들고 다른 텐트로 옮겨서 바람으로 뒤집힌 텐트에서 나올 수 있었습니다.

이제 삼수령은 모든 프로그램을 끝내고 슬슬 일상으로 돌아가는 동시에 생명의강 학교에 집중하고 있습니다.

In other news, we have a number of things to be thankful for as well.

감사할 많은 일들이 있습니다.

First of all, early in August, former president Bill Clinton made a two-day trip to Pyongyang and met with Kim Jong Il who agreed to pardon and release the two American journalists arrested by border police on March 17. Laura Ling and Euna Lee returned home to the U.S. with President Clinton.

무엇보다 8월 초 전 미 대통령 빌 클린턴이 이틀간 평양을 방문해서 김정일 주석을 만났고, 3월 17일에 국경을 넘어 북한에 억류중이던 두명의 기자들에 대해 사과와 석방을 얻어낸 것입니다. 로라 링과 유나 리는 빌 클린턴과 함께 고국으로 돌아왔습니다.

Then, later in the month, Hyundai Group Chairwoman, Hyun Jeong Eun, met with Kim Jeong Il and obtained the release of the Hyundai worker, Yu Seong-jin, detained on March 30. Other results from her trip included the planned renewal of tourist visits to the North at the Diamond

Mountain resort and to Kaesong city. An additional point was the north's pledge to renew visits between members or families separated by the Korean War.

그리고 같은 달 말에는 현대그룹 현 정은 회장이 김정일 주석을 만나서 3월 30일부터 억류중이던 현대 직원 유 성진씨의 석방을 얻어냈습니다. 이번 회동을 통해서 금강산 관광과 개성공단 방문이 재개될 예정입니다. 또한 한국전쟁으로 헤어진 이산가족 회담을 재개하겠다는 북한의 동의를 얻은 것 또한 큰 수확이었습니다.

Along with all this activity is a slight thawing of relations between the North and the South for which we give thanks.

이 모든 일들을 통해 남북간 긴장이 조금씩 풀리는 것에 대해 감사드립니다.

#### The River of Life School 생명의강 학교

Our summer River of Life School camp program the first week of August for potential teachers, parents and students went very well. Thank you for your prayers. It was a new experience for everyone and a real eye-opener as well. It was the first time that any of them had experienced doing things together as parents, students and teachers. This was a real blessing to everyone.

생명의강 학교 여름 캠프는 교사 지원자들 및 예비 학생들과 학부모를 대상으로 8월 첫주에 진행되었습니다. 기도에 감사드립니다. 모두에게 새로운 경험이며 또한 실제로 눈이 뜨이는 시간이었습니다. 학부모, 학생, 교사들이 모두 함께 시간을 보내는 것은 참가자들도 처음 경험하는 모두에게 매우 복된 일이었습니다.

We are now concentrating on the process of selecting teachers and beginning work on the curriculum for the school, which we plan to open with 1st and 2nd year of middle school next March. We are also focusing on fund raising for temporary teachers' housing and start-up costs for the school as well as the capital campaign to build three permanent buildings at the Three Seas so the school can move there from temporary quarters in 2012. Please keep this in your prayers as well.

이제 학교를 위해 교사를 선정하는 일과 내년 3월 개교를 앞두고 중등 1, 2학년의 교과과정을 일에 집중하고 있습니다. 또한 삼수령에 교사들과 공동체 가족들을 위해 세 채의 집을 짓기위한 기금을 마련하는 일에도 관심을 쏟고 있습니다. 물론 2012년 이주할 새로운 학교를 짓기위한 자금 마련도 하고 있습니다. 이 일을 위해 계속해서 기도해 주시기 바랍니다.

In His Name,

Ben Torrey,

Director

The Fourth River Project, Inc.

주님의 이름으로

벤 토레이

네번째강 프로젝트 추진 본부장

Dear Friends, 친애하는 동역자 여러분,

The River of Life School 생명의강 학교

Please keep the River of Life School in your prayers. We have not yet finalized our teacher selection. At this point, we are focusing on finding a head teacher who can work closely with the principal, Liz Torrey, to prepare the curriculum for next year. We also have faced delays in gaining access to the Hasami Village School where we plan to open next March. This is a small elementary school that was vacated this year. We plan to use it for the next two or three years while we raise funds and begin construction at the Three Seas where the permanent location of the school will be. We are expecting to get into the school during October. Once we have access, we still have quite a bit to do before school opens in March.

기도가운데 계속해서 생명의강 학교를 기억해주시기 바랍니다. 교사선정하는 작업이 아직 진행중입니다.

현재는 무엇보다도 교장인 리즈 자매님을 도와 내년 교과과정을 준비할 헤드 티처(head teacher)를 뽑는 일에 집중하고 있습니다.

내년 3월 개교를 앞두고 하사미 분교를 준비해야 하는데 이 일이 지연되고 있어서 또한 기도제목입니다. 올해부터 향후 2~3년간 분교 건물을 사용하고, 삼수령에 영구적인 건물을 짓기위한 자금을 모금해서 건축하려 합니다. 10월중에는 학교를 인수할 것을 기대하고, 그렇게 되면 3월 개교를 위한 준비를 하게 됩니다.

Informational Meeting: We have an informational meeting about the school scheduled for Monday, October 19, 2009 at 7:30pm in Seoul at the Seoul YWCA building. For details call the Three Seas office at 033-553-3395 (Korean language only. English speakers call Ben Torrey 010-4578-7824.)

학교설명회: 2009년 10월 19일 월요일 저녁 7시 30분 서울 YWCA 건물에서 학교 설명회를 개최할 예정입니다. 세부사항은 삼수령 사무실(033-553-3395)를 문의하시기 바랍니다.

The Three Seas 삼수령

We have also faced unexpected delays in getting permission from the Forestry Department (from whom we lease the land for the Three Seas Ranch) to build three small temporary housing units for our community members and teachers. We have funds to build one of these sorely-needed houses but gaining permission to build has taken much longer than we expected and we are running out of time for construction this fall. If we have to put off construction until next spring or later, we will face a big challenge. Please keep this in your prayers.

삼수령에 공동체 식구들 및 교사들을 위한 관리사를 짓기 위해 필요한 산림청 허가가 늦어지고 있는 상황입니다. 기대했던 것보다 허가가 나는 시간이 많이 걸리고 있고, 현재 세 채 중에 한 채를 지을 자금이 있습니다. 올 가을안에 건축을 하기 위해서는 시간이 촉박한 상황입니다. 만일 건축이 내년 봄 이후로 미뤄지게 되면, 우리에게 큰 도전이 됩니다. 이 부분을 지속적으로 기도해 주시기 바랍니다.

Remember our community as well. We have all been stretched to the breaking point with various responsibilities. While we rejoice in a great and successful summer program, it took a lot out of us and we have not had much opportunity to recuperate as other projects and fall preparations for the ranch as well as preparations for the opening of school have kept us going

straight out. We have started selling our beef this year going direct to consumer. We get a good price and our customers get a special deal on top-quality meat, but the whole process involved puts a big stress on our capacity. Pray with us for wisdom as to how to proceed with sales. We are much closer to making a profit on the ranch but are still not quite there yet. When we do, the profits will be put towards the operations of the River of Life School.

또한 공동체를 기억해 주십시오. 우리 모두 많은 책임으로 인해서 힘든 상황입니다. 여름 프로그램을 성공적으로 마쳤지만, 우리에게 큰 일이었고 그 이후 충분히 쉴 시간을 갖지 못하고 있습니다. 여름 프로그램에 이어서 목장일이나 학교 준비로 여전히 바쁜 상황입니다. 올 해 처음으로 소비자에게 한우를 판 이후, 좋은 가격으로 최상으로 제품을 판매하고 있지만, 판매를 위한 모든 과정은 우리 역량 이상으로 일이 많습니다. 어떻게 하면 지혜롭게 이 문제를 해결할 수 있을 지 기도해 주시기 바랍니다. 한우 판매로 목장에 수익을 내고 있지만 아직 충분하지는 않습니다. 순이익이 생기면 직접적으로 생명의강 학교를 운영하는데 사용하게 될 것입니다.

And, as always, thank you for your encouraging words and your prayers.  
늘 저희를 위해 기도해주시고, 격려해 주심에 진심으로 감사드립니다.

In His Name,  
Ben Torrey,  
Director  
The Fourth River Project, Inc.  
주님의 이름으로  
벤 토레이  
네번째강 프로젝트 추진 본부장

Dear Friends, 친애하는 동역자들에게

The River of Life School 생명의강 학교

God is at work--as is the Enemy! Please keep the River of Life School in your prayers. We have one definite teacher and two that are strong possibilities. We also, finally, have access to the Hasami Village School where we plan to open next March. We have moved all the school furniture that was given to us last year into the school but have not yet set up the class rooms. The building is in very good shape with a new roof put on by the Department of Education before turning the school over to us.

하나님이 일하고 계십니다. 물론 원수도 일하고 있습니다. 생명의강 학교를 위해서 계속해서 기도해주시기 바랍니다. 선생님 한 분은 확정됐고, 두 분은 높은 가능성을 가지고 고려중이십니다. 내년 3월 개교를 앞두고 하사미 분교 사용권을 확실히 얻게 되었습니다. 작년에 학교를 위해 받은 모든 가구 및 기구들을 하사미 분교로 옮겼습니다. 아직 교실에 정돈하려면 시간이 좀 더 필요합니다. 또 학교 사용권을 넘겨주기 전에 교육부에서 지붕을 멋지게 수리해 주었습니다.

We do have work to do getting a small apartment there ready for use as an office and possible room for a male teacher. We also need to create a kitchen, which we plan to do using a small container so that we can take it with us when we move to new quarters at the Three Seas. We have use of this small village school for three years. At that time, we will have to vacate the premises so that the village can use it for other purposes. We expect to outgrow these temporary facilities by then anyway. So... we have three years to build three buildings at the Three Seas. Please remember to pray for that. We have a big fund-raising project on our hands. We are excited!

교무실로 사용하기 위한 작은 건물과 남자 교사를 위한 숙소를 손보는 일이 아직 남아있습니다. 그리고 작은 컨테이너를 이용해서 주방을 만들어야 합니다. 나중에 삼수령으로 학교를 이전하면 이 컨테이너는 가져갈 수 있습니다. 분교는 3년간만 사용할 수 있습니다. 3년후에는 마을에서 다른 용도로 사용하게 됩니다. 그때까지는 이 모든 상황에서 벗어나길 기대합니다. 그래서 삼수령에 세 동의 건물을 지어야 합니다. 계속 기도해 주십시오. 기금을 마련을 위한 프로젝트를 계속 해야합니다.

On the other hand, we have felt like the Enemy has been taking shots at us. We were denied permission to build three small temporary houses at the Three Seas Ranch that we need for teachers and others who want to come work with us. We are busy looking into as many other possibilities as we can, including renting other housing near the school. Do pray.

반면에 원수가 계속해서 우리를 공격하고 있다는 느낌이 듭니다. 삼수령목장에 교사와 일꾼을 위해 짓기로 한 세 동의 건물에 대한 건축허가권을 얻지 못했습니다. 학교 옆에 숙소를 대여하는 등 다른 가능성들을 두고 알아보고 있습니다. 기도해 주십시오.

As always, thank you for your encouraging words and your prayers.

언제나 여러분의 기도와 격려의 메시지에 감사를 드립니다.

In His Name,  
Ben Torrey,

Director

The Fourth River Project, Inc.

주님의 이름으로

벤 토레이

네번째강 프로젝트 추진 본부장

Dear Friends, 친애하는 동역자들에게,

The River of Life School 생명의강 학교

We continue to be busy getting ready to open the River of Life School in March. We now have our three starting teachers--Topaz Han, Sophia Jung and Koinonia Bae. Please keep them in your prayers as they begin the hard work, with Principal Liz Torrey, of developing curriculum, working out procedures, setting up classrooms, getting equipment and all the other host of things that need to be done. We also have to build a portable kitchen at the school.

내년 3월 개교를 앞두고 한창 바쁘게 준비중입니다. 개교를 위해 세 분의 선생님이 선정됐습니다. 한 토포즈, 정 소피, 배 코이노니아 선생님이십니다. 이분들이 리즈 교장선생님과 함께 교과과정 개발, 교실 준비, 필요한 장비 구비 등 여러 일들을 잘 감당하도록 계속 기억해서 기도해 주시기 바랍니다. 또한 학교를 위해 이 동식 주방을 마련해야 합니다.

A major prayer request is for permanent living quarters for our two women teachers as well as places for several students who want to come from outside of the area. Jesus Abbey is providing temporary space for the teachers until February, which gives us a little breathing space (but not much!) to find something more permanent. So far, we have not been able to find any real possibilities close to the school.

특히 더 기도해 주실 부분은 숙소를 위한 것입니다. 두 분의 여 선생님과 태백 외부에서 학교를 위해 이사하시는 가정을 위한 적절한 숙소가 준비되도록 기도해 주시기 바랍니다. 현재 여 선생님들은 2월까지 예수원에서 한시적으로 머물 계획이지만, 장기적으로 안정적인 숙소가 필요합니다.

And, we continue to feel the Enemy's darts and arrows--mostly in little annoying nuisances; fortunately, nothing big. Praise God! It's as if he is not able to launch a serious attack against the school because of God's protection so he engineers minor accidents and the like. (I banged my head on two different doors and slipped in the office a couple of days ago all within a ten minute period. A couple weeks ago, we scraped the side of our new van. It's fixed now but that was a discouragement. Things like that...)

또한 우리의 원수는 계속해서 학교와 관련자들에게 화전을 하고 있음을 느낍니다. 다행히 큰 문제는 아니고 작은 것들이지만... 이로 인해 하나님을 찬양합니다! 학교를 향해 원수는 심각한 위협을 일으키려고 하지만, 하나님의 보호하심으로 작은 일들에 그치고 있습니다. (실례로 저는 이틀 전에 학교에 10분 머무는 동안 문에 두 번 머리를 부딪쳤고, 교무실에서 미끄러졌습니다. 또 이주전에는 새로산 학교차의 옆 면을 긁었습니다. 수리는 마쳤지만, 우리를 낙담케 하는 일이었습니다. 이와 같은 일들이 이어지고 있습니다.)

Please keep the school and those involved in your prayers.

학교와 관계자들을 위해 계속해서 기도해 주시기 바랍니다.

Dunamis Advanced Training 두나미스 훈련

Ben Torrey is the Korean representative of PRMI ([www.primi.org](http://www.primi.org)), which provides valuable teaching on the the person and work of the Holy Spirit through (among other things) their Dumamis Project. We are committed to sharing the Dunamis Project here in Korea as a blessing to the Church, a means of gaining effectiveness in ministry, a vehicle for greater unity within the Church and as vital for the work in North Korea. In November, we had two weeks of Dunamis Advanced Training at Jesus Abbey to train instructors. We had four instructors and intercessors

come from overseas (2 from the UK and 2 from the US) to provide the training. We had over 60 participants, most of whom were clergy and spouses, heads of communities and other engaged in ministry. It was a truly blessed time. We expect it to continue bearing fruit for a long time. We have two more weeks scheduled for June and two after that next November. This will take us through the complete cycle of six Dunamis courses. As a result of this training in November, we are already in the process of preparing regular events to bring Dunamis to churches and any who want to participate. We are planning to do the first course, Gateways to Empowered Ministry, in Seoul in March. Pray for wisdom for Ben as he oversees these developments along with all of his other responsibilities.

벤 토레이 형제님은 PRMI([www.prmi.org](http://www.prmi.org))의 한국 대표입니다. PRMI는 두나미스 프로젝트를 통해서 성령의 인격성과 사역에 대한 가치있는 가르침을 제공하고 있습니다. 우리는 한국 교회에 두나미스 프로젝트를 소개하는 것이 교회에 축복이라고 여깁니다. 두나미스를 통해서 교회의 사역의 효율을 높이고, 복한을 위한 사역에 더욱 생기를 줄 수 있습니다. 지난 11월 예수원에서 두 주간 두나미스 교육자들을 훈련시키는 프로그램이 있었습니다. 영국에서 두 분, 미국에서 두 분 강의와 중보기도를 위한 사역자들이 오셔서 강의를 해 주셨습니다. 60명 이상의 목사님과 사모님 등 공동체와 사역의 책임을 맡고 계신 분들이 훈련에 참여하셨습니다. 정말 복된 시간이었고, 앞으로 계속해서 이 사역을 통한 열매가 나타나기를 기대하고 있습니다. 내년 6월과 11월에 다음 과정을 진행할 계획이 있습니다. 이를 통해서 두나미스의 총 6단계 과정을 마치게 됩니다. 11월의 훈련을 통해서 교회에서도 두나미스 훈련을 받고 싶은 사람들에게 두나미스 프로그램을 진행할 수 있도록 준비가 된 셈입니다. 내년 3월에 첫 과정인 '성령 사역의 입문'을 서울에서 진행할 계획입니다. 벤 형제가 다른 많은 책임들과 더불어 두나미스 사역을 잘 감당하도록 지혜를 주시길 바랍니다.

Three Seas Training Center 삼수령 센터

As we launch the River of Life School, we need to turn our focus back to raising funds to build the Three Seas Center that will provide the future home for the school and its community along with other programs preparing for the opening of North Korea. We are pleased with recent progress in putting together the capital campaign but we still have a long ways to go. This is a major ongoing prayer need.

생명의강 학교 개교를 앞두고, 우리의 관심을 삼수령 센터를 세우는 데 집중하려고 합니다. 삼수령 센터에는 생명의강 학교를 위한 영구적인 건물과 북한 개방을 준비하기 위한 프로그램을 위한 건물들이 포함됩니다. 최근에 모금이 순조롭게 진행된 것에 공동체가 함께 기뻐하고 있습니다. 하지만 앞으로 갈 길이 멉니다. 모금은 앞으로도 계속해서 기도해 주실 부분입니다.

As we work on all these things, your prayers and words of encouragement are most important to us.

이 모든 일과 관련해서 저희를 위한 여러분의 기도와 격려의 말씀은 저희에게 대단히 중요합니다.

In His Name,

Ben Torrey,

Director

The Fourth River Project, Inc.

주님의 이름으로

벤 토레이

네번째강 프로젝트 추진 본부장